

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 24: Brücken mit Geschichte

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CSD INGENIEURE<sup>+</sup>

VON GRUND AUF DURCHDACHT

Wir sind ein Ingenieur- und Beratungsunternehmen mit 400 Mitarbeitenden in 30 Niederlassungen in der Schweiz und Europa. Für unsere Kunden entwickeln wir wirtschaftliche Lösungen, die zur Verbesserung der Lebens- und Umweltqualität führen. Wir suchen für unsere Niederlassung in Aarau einen/eine:

### PROJEKTLEITER/IN ROHSTOFFE UND DEPONIEEN

#### Wir bieten Ihnen

- Spannende Herausforderung in einem spezialisierten Betätigungsfeld.
- Einbindung in ein gesamtschweizerisches Spezialisten-Netzwerk.
- Fachliche und kommerzielle Unterstützung, Handlungsspielraum.
- Moderne Infrastruktur und flexibles Arbeitszeitmodell.
- Motivierte und engagierte Arbeitskolleginnen und -kollegen.

#### Ihr Aufgabengebiet

- Leitung von Projekten (Abbaustellen, Deponien).
- Leitung von Projektteams.
- Unterstützung der Geschäftsleitung in der Akquisition.

#### Ihr Profil

- Hochschulabschluss (Kultur- oder Umweltingenieur/in, Landschaftsarchitekt/in).
- Erfahrene, mind. 3 Jahre im Beruf tätige, dynamische und ausgewiesene Fachperson.
- Erfahrung in der Begleitung raumplanerischer Verfahren.
- Unternehmerisches Denken und kommerzielle Kompetenz.
- Flair für Organisation von Projekten und Führung von Teams.
- Vernetzung in der Deutschschweiz und Verankerung im Gebiet AG, SO, BL, ZH.

#### Interessiert?

Unser Geschäftsleiter Aarau, Herr Bernhard Müller, beantwortet gerne Ihre Fragen: 062 834 44 26.

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen:  
bewerbung.aarau@csd.ch oder

#### CSD INGENIEURE AG

Bernhard Müller  
Schachenallee 29 | 5000 Aarau

www.csd.ch

## CSD INGENIEURE<sup>+</sup>

VON GRUND AUF DURCHDACHT

Wir sind ein Ingenieur- und Beratungsunternehmen mit 400 Mitarbeitenden in 30 Niederlassungen in der Schweiz und Europa. Für unsere Kunden entwickeln wir wirtschaftliche Lösungen, die zur Verbesserung der Lebens- und Umweltqualität führen. Wir suchen für unsere Niederlassung in Aarau einen/eine:

### JUNIOR LANDSCHAFTSARCHITEKT/IN

#### Wir bieten Ihnen

- Spannende Herausforderung in einem spezialisierten Betätigungsfeld (Umwelt).
- Einbindung in ein gesamtschweizerisches Spezialisten-Netzwerk.
- Fachliche und kommerzielle Unterstützung, Handlungsspielraum.
- Moderne Infrastruktur und flexibles Arbeitszeitmodell.
- Motivierte und engagierte Arbeitskolleginnen und -kollegen.

#### Ihr Aufgabengebiet

- Sachbearbeitung von Abbau- und Deponievorhaben und Infrastrukturanlagen (Planung, Projektierung, Ausführung).
- Visualisierung und Gestaltung von Projekten.
- Mitarbeit in konzeptionellen Aufgaben der Landschaftsplanung und Landschaftsgestaltung.

#### Ihr Profil

- Landschaftsarchitekt/in oder ähnliche Ausbildung.
- Gewandte Anwenderkenntnisse der üblichen CAD- und Visualisierungssoftware (AutoCAD oder Vector Works, Adobepalette, Civil 3d).
- Benützerkenntnisse GIS.
- Flair für Visualisierung und Gestaltung von anspruchsvollen Präsentationen.
- Interesse an konzeptionellen Arbeiten.

#### Interessiert?

Unser Geschäftsleiter Aarau, Herr Bernhard Müller, beantwortet gerne Ihre Fragen: 062 834 44 26.

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen:  
bewerbung.aarau@csd.ch oder

#### CSD INGENIEURE AG

Bernhard Müller  
Schachenallee 29 | 5000 Aarau

www.csd.ch

Zur Unterstützung unseres Teams für unser Büro in Wetzikon (20 Min. ab Zürich HB) suchen wir per sofort eine/n erfahrene/n

### Architekt/in FH/ETH Projektleiter/in

Sind Sie ein guter Entwerfer und daran interessiert, Ihre architektonischen Kenntnisse in Bauprojekten umzusetzen? Besitzen Sie zudem sehr gute Kenntnisse in CAD (2D/3D), PC- und Grafikprogrammen wie InDesign und Photoshop?

Möchten Sie nach mindestens 2 Jahren Berufserfahrung in der Schweiz Ihre Kenntnisse als Projektleiter einsetzen, so erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung an:

**meierpartner architekten eth sia ag**  
kantonsschulstr. 6 t 044 933 05 05  
ch-8620 wetzikon f 044 933 05 06  
www.mparch.ch info@mparch.ch

Wir sind ein erfolgreiches mittelgrosses Architektenteam mit Sitz am Hallwilersee und suchen zur Verstärkung unseres Teams einen engagierten, begeisterungsfähigen

### Architekten FH/ETH (m/w)

#### Ihre Aufgaben:

- Entwurf und Konzept von privaten, gewerblichen und öffentlichen Bauten
- Wettbewerbe und Studienaufträge
- Projektleitung

#### Ihr Profil:

- Fundierte Ausbildung
- Erfahrung in der Schweiz
- Ausgeprägtes räumliches und kreatives Denkvermögen
- Engagiertes, selbstständiges Arbeiten
- Staatsangehörigkeit: Schweiz, Deutschland, Österreich
- Überdurchschnittlich gute/r Darsteller/in
- Sicherer Umgang mit CAD-Programmen, vorzugsweise VectorWorks
- Gute Kenntnisse in PC-Standard- und Grafikprogrammen (Microsoft Office)

Als hoch motiviertes Team bearbeiten wir anspruchsvolle und spannende Projekte in einem angenehmen Arbeitsumfeld. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, mit CV, ausgewählten Arbeitsproben und Referenzen, an Ruedi Weber.

**WEBER ARCHITEKTEN SIA SWB**  
Gartenstrasse 33, 5712 Beinwil am See, Telefon +41 62 765 88 88  
ruedi-weber@weberarchitekten.ch

www.weberarchitekten.ch

# KNELLWOLF

■ Erfolgsmanagement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN**

## Chance für Entwurfsarchitekt – Einstieg in eine Führungsposition

Unsere Auftraggeberin gehört zu den führenden Architekturbüros im Wirtschaftsraum **Zürich**. Seit drei Generationen steht das Büro mit ca. 50 Mitarbeitenden für Tradition, qualitativ hochwertige Architektur und Stabilität in der Führung. Das Unternehmen sieht sich dem städtischen Kontext verpflichtet und setzt eindeutige und starke Konzepte in allen Bereichen der modernen Architektur um. Namhafte Wettbewerbserfolge sowie wiederkehrende Auftraggeber aller Wirtschaftszweige sind Ausdruck der klaren und beständigen Linie des Büros.

Die geschäftsleitenden Inhaber möchten zukünftig vermehrt Führungskompetenz an die Nachfolgenergeneration abgeben, und haben zu diesem Zweck eine Kaderstufe gebildet.

Als wichtige Ergänzung des Kaderteams suchen wir eine/n initiative/n und kreative/n

### Architekt/in für Entwurf und Konstruktion Mitglied des Kadern

**Ihr Profil.** Sie sind eine Persönlichkeit mit ausgeprägtem architektonischen Urteilsvermögen und hoher Kompetenz in Entwurf und Gestaltung. Ihre Ausbildung als Architekt/in ETH oder FH sowie Ihre bisherige Berufserfahrung lassen Sie komplexe Projekte vom Entwurf bis zur Werkplanung professionell und

selbständig umsetzen. Sie haben Erfahrung in der erfolgreichen Bearbeitung von Wettbewerben und verfügen über gute kommunikative Fähigkeiten. Sie sind eine natürliche Respektsperson und haben ein überzeugendes, gewinnendes Auftreten. Ihre Fähigkeit zu konzeptionellem Denken sowie ein erprobtes Organisationsmanagement runden Ihr Persönlichkeitsprofil ab.

**Unsere Auftraggeberin bietet Ihnen** spannende Projekte, die Sie mit viel Eigenverantwortung und dem nötigen Freiraum in einem kollegialen Umfeld realisieren. Gemeinsam mit einem der Partner sind Sie verantwortlich für den Bereich Entwurf und können Ihre Stärken und Fähigkeiten optimal einbringen. Der hohe Qualitätsstandard und der persönliche Kontakt zur Bauherrschaft garantieren eine vielseitige Tätigkeit. Wenn Sie schon immer das Gefühl hatten, mit Selbständigkeit mehr erreichen zu können, sind Sie hier richtig. Diese Herausforderung bietet Ihnen die Möglichkeit, sich Schritt für Schritt mit den Aufgaben eines selbständigen Partners vertraut zu machen und mehr unternehmerische Verantwortung zu übernehmen.

Sind Sie interessiert, mehr darüber zu erfahren? Dann senden Sie Frau Claudia Willi Ihre Bewerbungsunterlagen inkl. Proben Ihrer Arbeit oder rufen Sie uns für weitere Informationen an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.

#### Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69  
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

interne und externe Weiterbildung

Berufserfahrung

Projektmanagement

Controlling

spannende Projekte

Bauleitung

kommunikative Fähigkeiten

kollegiales Umfeld

modernste technische Hilfsmittel

anspruchsvolle Bauherrenunterstützung (öffentl. Hand)

Fach- und Führungskompetenz

Deutschschweiz

Standortleitung

Projektbearbeitung

# Bauingenieur/in FH/ETH

Begleiten Sie den ganzen Bauprozess von der Projektinitialisierung bis zur Inbetriebnahme  
weitere Auskünfte von

#### PETRAG Personaltreuhand AG

T 052 728 00 00 | www.petrag.ch | Bahnhofplatz 76 | 8500 Frauenfeld | Zürich | St. Gallen

**PETRAG**  
Personaltreuhand AG



TEC21

Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur,  
Ingenieurwesen und Umwelt

BESTELLEN SIE JETZT IHR SCHNUPPER-ABO

WWW.TEC21.CH



ANDREAS AKERET  
BAUMANAGEMENT

Als etabliertes Baumanagementbüro arbeiten wir an anspruchsvollen Bauprojekten unterschiedlichster Art. Gemeinsam mit unseren Auftraggebern suchen wir nach optimalen, massgeschneiderten Lösungen deren Bauwerke in der gewünschten Qualität, termingerecht und ohne Kostenüberschreitungen zu realisieren.

Nach Vereinbarung suchen wir jeweils eine/n erfahrene/n und motivierte/n

## PROJEKTLEITER/IN BAUMANAGEMENT UND BAULEITER/IN

- In Zusammenarbeit mit Bauherren, Architekten, Planern, Behörden und Unternehmern realisieren Sie mittlere und grosse Bauprojekte im Espace Mittelland. Sie arbeiten ziel- und lösungsorientiert von der Submission über die Auftragsabwicklung bis zur Garantieerledigung.
- Sie verfügen über ein Studium als Architekt FH oder eine Ausbildung zum Bauleiter mit Erfahrung in der Ausführung von komplexen Bauprojekten und haben idealerweise Kenntnisse im Bauprojektmanagement.
- Hohe Kundenorientierung und Sozialkompetenz, unternehmerisches Denken und Durchsetzungsvermögen sowie Ihre Erfahrung sind die Grundsteine, die Sie befähigen, Ihre Aufgaben erfolgreich und nachhaltig zu realisieren.
- Wir bieten Ihnen spannende Aufgaben in einem professionellen Arbeitsumfeld in unseren neuen hellen Büroräumlichkeiten zwischen Aarestrand und Bundeshaus.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Herr Andreas Akeret, Telefon 031 331 01 31, beantwortet gerne Ihre Fragen.

Ihre vollständige Bewerbung inkl. Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien senden Sie bitte per Post oder E-Mail an:

ANDREAS AKERET BAUMANAGEMENT GMBH  
Sandrainstrasse 3  
Postfach 27  
3000 Bern 13  
andreas.akeret@abaumanagement.ch

# Komm voran. Beim Kanton Bern.

## Am Puls...

...des Liegenschaftsmarktes wirken, die Veranlagung von amtlichen Werten und Eigenmietwerten sicherstellen und koordinieren, daneben Unterhaltsexpertisen, Ertragswert- oder Verkehrswertgutachten erstellen? Spezialisten und Spezialistinnen im Immobilienbereich bietet die Abteilung Amtliche Bewertung der Steuerverwaltung des Kantons Bern all diese Möglichkeiten.

Interessiert? Dann hätten wir für Sie per sofort oder nach Vereinbarung einen Job als



## Schätzungsexperte/-in (Gebietsexperte) für Grundstücke

Sie planen, koordinieren, führen und überwachen Ihr zugeteiltes Bewertungsgebiet und übernehmen die Verantwortung für alle nichtlandwirtschaftlichen Bewertungen. Neben der Leitung eines Teams von Schätzer/-innen sind Sie für das Management der Bewertungsaufträge sowie für die fachtechnische Betreuung der jeweiligen Gemeinden zuständig. Bei entsprechender Eignung kann mittelfristig die Übernahme einer Bereichsleitung und die Stellvertretung des Abteilungsleiters geprüft werden.

Für diese Position bringen Sie eine akademische Ausbildung im Bereich Architektur mit. Mehrjährige Berufserfahrung (idealerweise in der Immobilienbewertung, eidg. FA), Führungserfahrung, sehr gute Sprachkenntnisse in Deutsch und gute Kenntnisse in Französisch runden Ihr Profil ab.

Näheres über dieses interessante Stellenangebot finden Sie unter [www.be.ch/jobs](http://www.be.ch/jobs).

## Institutionelle Vermögensanlage – Real Estate Management

Unsere Auftraggeberin ist eine bedeutende Institution mit Sitz in Zürich. Im Rahmen der Vermögensallokation spielt der Bereich Real Estate eine wichtige Rolle und leistet mit stabilen und sicheren Investitionen in attraktive Immobilien einen wichtigen Beitrag zur Diversifikation. Für die Projektleitung bei der Realisierung grosser und komplexer Bauvorhaben suchen wir eine/n qualifizierte/n und erfahrene/n

# Immobilienentwickler/in

und Bauherrenvertreter/in. In dieser verantwortungsvollen Position leiten Sie anspruchsvolle Projekte in den Bereichen Wohn- und Geschäftsbauten sowie Einkaufszentren in den unterschiedlichen Phasen, von der strategischen Konzeption über die performanceorientierte Positionierung bis hin zur Inbetriebsetzung. Sie führen externe Partner und überwachen die Aktivitäten hinsichtlich Qualität, Kosten und Termine. Zudem wirken Sie aktiv mit bei der prozessorientierten Umsetzung und dem weiteren Aufbau der Managementstrukturen in der Bauherrenvertretung.

Nebst einer fundierten Ausbildung auf Hochschulstufe (z.B. Architekt, Ingenieur, Oekonom) verfügen Sie über eine entsprechende immobilien-spezifische Zusatzqualifikation sowie über Berufspraxis in der Projektentwicklung bzw. Bauherrenvertretung. Erfahrung

mit Planungsinstrumenten sowie Kenntnisse von Vertragsformen und Bewertungsverfahren sind ebenso wichtig wie gute Marktkenntnisse und Projektmanagement-Skills.

Der Arbeitsort befindet sich an verkehrsgünstiger Lage in Zürich. Interessiert Sie diese in jeder Hinsicht verantwortungsvolle und entwicklungsfähige Position? Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen per Email oder per Post. Für ergänzende Informationen kontaktieren Sie bitte Herrn Peter Schmid telefonisch. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion.



**PSP · Peter Schmid · Personal- und Unternehmensberatung AG**

Gotthardstrasse 52 · 8002 Zürich · Telefon 044 201 30 00 · Telefax 044 201 30 57  
Internet: [www.psp.ch](http://www.psp.ch) · E-Mail: [consulting@psp.ch](mailto:consulting@psp.ch)



## Kanton Zug

Die Baudirektion des Kantons Zug sucht für die Abteilung Strassenbau des Tiefbauamtes per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Bau- oder Kulturingenieur/in ETH/FH

Als Projektleiter/in übernehmen Sie die Gesamtleitung von anspruchsvollen Kantonsstrassenprojekten. In dieser Funktion begleiten Sie ein Projekt von der Studie bis zur Bauausführung in enger Zusammenarbeit mit den beauftragten Ingenieurbüros.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.zug.ch/stellen](http://www.zug.ch/stellen).

Wir suchen per sofort in unser engagiertes Architekturbüro in Küsnacht am Rigi

## ArchitektIn ETH oder FH

zur Umsetzung unserer Erfolge aus Wettbewerben und Studienaufträgen. Sie suchen eine Herausforderung mit anspruchsvollen Projekten. Sie haben Erfahrung, architektonisches Entwerfen und überzeugende Fähigkeiten in Gestaltung und Konstruktion gehören ebenso zu Ihrem Repertoire wie die 2D- und 3D-Umsetzung mit ArchiCad.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Suter Architekten, Bahnhofstrasse 67, 6403 Küsnacht oder [suterarchitekten@bluewin.ch](mailto:suterarchitekten@bluewin.ch)



## SCHWOB & SUTTER

### ARCHITEKTEN

Für die Realisierung von anspruchsvollen Bauaufgaben im öffentlichen und privaten Bereich suchen wir eine/n

### Architekt/in FH

für die selbstständige Bearbeitung von Projekten in der Ausführungs- und Detailplanung sowie Mitarbeit bei Entwurfs- und Wettbewerbsaufgaben. Sie sind versiert und sicher im Planungsprozess und in der konstruktiven Umsetzung, gewohnt selbstständig zu arbeiten und kommunikativ im Umgang mit Kunden und Behörden.

Sie besitzen gute Kenntnisse im CAD-Programm Vectorworks 2011, in den Adobe-Grafikprogrammen und im Messerli-Bauad.

Wir bieten ein engagiertes Team, beste Arbeitsmittel und gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Senden Sie uns bitte Ihre vollständige Bewerbung an folgende Adresse:

Schwob & Sutter Architekten AG  
Murenbergstrasse 2, 4416 Bubendorf  
Telefon 061 931 30 60, mail@schwob-sutter.ch,  
www.schwob-sutter.ch  
Kontaktperson: Christoph Sutter



## GEOS INGENIEURS CONSEILS SA

Notre groupe est chargé de concevoir et diriger la construction d'ouvrages de génie civil, de structures porteuses et d'aménagements.

Il possède en outre des capacités particulières en géotechnique, hydraulique, évaluation environnementale et réhabilitation de sites pollués.

Nous recherchons pour une entrée en fonction immédiate ou une date à convenir un

### Ingénieur en génie civil EPF ou HES

pour compléter notre équipe à Genève.

Votre profil:

- Quelques années d'expérience dans la conception, le calcul et la réalisation de structures et d'ouvrages de génie civil.
- Capacités d'analyse, facilité dans la rédaction, sens pratique.
- Autonomie, aisance dans le travail en équipe.

Nous vous recevrons volontiers pour connaître vos souhaits et examiner vos attentes. Veuillez nous adresser votre candidature accompagnée de votre CV, par courrier ou par e-mail à M. A. Menoret, directeur.

1, route de l'Aéroport, CP 331, 1215 GENEVE 15 Aéroport  
Tél. +41 22 309 30 60, e-mail: alain.menoret@geos.ch

## Stadt Luzern

Die **Stadtentwicklung** ist eine Dienstabteilung der Baudirektion. Sie ist für die städtische Gesamtplanung, die Stadtteilpolitik und die Raumentwicklung zuständig.

Per 1. September 2011 oder nach Vereinbarung sucht die Dienstabteilung Stadtentwicklung für den Bereich Raumentwicklung eine oder einen

### Raumplanerin/Raumplaner

80%-Pensum

Als Projektleiter/in sind Sie für kooperative Quartierentwicklungsprojekte und Nutzungsplanverfahren (insbesondere Bebauungs- und Gestaltungspläne) verantwortlich und bereiten deren Genehmigung durch die zuständige Behörde vor. Für diese Aufgaben benötigen Sie ein abgeschlossenes Studium in Raumplanung mit einem ausgesprochenen Flair für stadträumliche Gestaltungsfragen sowie die notwendigen Methodenkompetenzen, um komplexe Stadtentwicklungsprojekte zielgerichtet zu organisieren und zu strukturieren.

Weitere Informationen zu dieser herausfordernden und vielseitigen Stelle finden Sie auf unserer Website [www.stellen.stadt.luzern.ch](http://www.stellen.stadt.luzern.ch), offene Stellen, oder verlangen Sie das Vollinserat beim Personal, Tel. 041 208 88 88.

## matti ragaz hitz architekten ag

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

- **Architektin**  
Detailplanung, Ausführungsplanung
- **Bauleiterin / Bauadministratorin**  
Ausschreibungen, Bauleitung, Terminplanung, Kostenkontrolle
- **Hochbauzeichnerin / Hochbautechnikerin**  
Detailplanung, Ausführungsplanung mit Berufserfahrung im Holzbau

- .... haben Sie Freude an moderner Architektur?
- .... lieben Sie die Entwicklung und Umsetzung interessanter Bauten und Details?
- .... bringen Sie die Erfahrung und die Beharrlichkeit mit, komplexe Aufgaben zu lösen?
- .... haben Sie sehr gute Französischkenntnisse?

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.  
Für Fragen steht Ihnen Herr Daniel Stebler gerne zur Verfügung.

matti ragaz hitz architekten ag  
Schwarzenburgstrasse 200  
3097 Liebfeld-Bern, Tel. 031 970 00 66  
[www.mrh.ch](http://www.mrh.ch)

# Gesucht: BauherrenvertreterInnen.

Ihr künftiger Chef bewirbt sich bei Ihnen auf [www.vbz.ch/jobs](http://www.vbz.ch/jobs)

VBZ Zürich Linie

Umsteigen lohnt sich.

Die Hochschule für Technik und Architektur Freiburg schreibt für das Institut für Bau und Umwelt folgende Stelle aus:

## Verantwortliche/r für den Studiengang Architektur 60%

Karriere

**Hes·so**

Haute Ecole Spécialisée  
de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz

### Aufgaben und Aktivitätsbereich

- Übernehmen der Verantwortung und der Führung des Studiengangs Architektur
- Erarbeitung und Umsetzung einer Entwicklungs- und Promotionsstrategie für den Studiengang Architektur
- Sicherstellung der Qualität in Lehre und Administration sowie Koordination der Bachelor- und der Masterausbildung in Zusammenarbeit mit dem Institut für Bau und Umwelt
- Leitung der Führungsorgane des Studiengangs
- Unterstützung der Dozierenden und Mitarbeitenden in ihren Aktivitäten
- Pflege der Beziehungen mit schweizerischen und ausländischen Schulen, Sicherstellung der Kontakte mit den Berufsorganisationen und der Öffentlichkeit
- Einführung eines neuen Studienplans und einer zweckmässigen Organisation
- Verantwortung für die Eignungsabklärung von Studienbewerber/innen

### Ihr Profil

- Architekt/in ETH, FH oder gleichwertige Ausbildung
- Gute Kenntnisse der Bachelor- und Masterausbildungen in Architektur sowie der ausländischen Ausbildungslandschaft
- Ausgezeichnete methodische, soziale, berufliche und kommunikative Kompetenzen
- Beherrschen der berufsspezifischen Informatikprogramme
- Beherrschen der deutschen oder französischen Sprache mit jeweils guten Kenntnissen der anderen Sprache und des Englischen

### Zusatzinformationen

- Auf 3 Jahre befristeter Vertrag, erneuerbar
- Die HTA-FR vertritt die Politik der Chancengleichheit
- Auskünfte: Herr Michel Rast, Direktor, E-Mail: [michel.rast@hefr.ch](mailto:michel.rast@hefr.ch)
- Vollständige Stellenbeschreibung und Pflichtenheft:  
<http://www.hta-fr.ch/stelle>
- Stellenantritt: 1. Januar 2012 oder nach Vereinbarung
- Bewerbungsfrist: 29. Juni 2011

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg  
Personaldienst, Bd Pérolles 80 - Postfach 32, 1705 Freiburg



Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg  
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg

K N E L L W O L F

■ Erfolgsmanagement für PLANUNG BAU IMMOBILIEN

## Drehscheibenfunktion im Architekturbüro

Unsere Auftraggeberin ist ein innovatives, erfolgreiches Architekturbüro inmitten von **Zürich**. Mehrere Partner teilen sich die Führung anspruchsvoller Projekte mit einem Team von ca. 45 Mitarbeitenden auf Basis einer sehr partnerschaftlichen Kommunikation. Den Mittelpunkt des Büros bildet die Drehscheibe Sekretariat-Assistenz-Administration. Für diese vielseitige und spannende Schlüsselposition suchen wir eine erfahrene

## Assistent/in (100%)

Sie haben eine kaufmännische Grundausbildung absolviert und bereits einige Jahre in einer ähnlichen Funktion gearbeitet. Ihre Muttersprache ist deutsch, und bestenfalls haben Sie bereits Erfahrung in der Branche oder sind bereit, sich in die Gesetzmässigkeiten rasch einzuarbeiten.

Sie sind es gewohnt, mit Hartnäckigkeit, offener Kommunikation und Organisationstalent Ihre Ziele zu erarbeiten. Sie unterstützen die Geschäftsleitung und halten alle Fäden des Büros zusammen. Als «gute Seele» des Unternehmens haben Sie Gespür für Zahlen und arbeiten zuverlässig, speditiv und genau.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen zu. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

### Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich  
T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69  
[claudia.willi@knellwolf.com](mailto:claudia.willi@knellwolf.com) | [www.knellwolf.com](http://www.knellwolf.com)





In der Abteilung Bau suchen wir eine oder einen

## Baufachmann/-frau, Sachbearbeiter/in Bau

Beschäftigungsgrad 50 %

**Ihre Hauptaufgaben** Sie unterstützen uns bei der Organisation von Bau- und Unterhaltsarbeiten an den Infrastrukturanlagen, insbesondere im Strassenbau. Sie unterstützen unser Sekretariat in hektischen Zeiten und sind offen für weitere Arbeiten im Zuständigkeitsbereich der Abteilung Bau.

**Ihr Profil** Idealerweise verfügen Sie über eine Ausbildung in der Baubranche (Bauzeichner, Bauleiter, evtl. Bauingenieur FH). Nach Möglichkeit bringen Sie daneben Kenntnisse im kaufmännischen Bereich sowie in der EDV mit in unser hochmotiviertes Team. Sie sind selbständiges Arbeiten gewohnt und sind gewandt in Ihrer schriftlichen Ausdrucksweise sowie im direkten Kontakt mit Menschen.

**Ihre Arbeitsbedingungen** Sie finden bei uns eine interessante, vielfältige und selbständige Tätigkeit, einen modern eingerichteten Arbeitsplatz, Möglichkeit zu Aus- und Weiterbildung sowie flexible Arbeitszeiten. Die Anstellungsbedingungen richten sich nach dem Personalreglement der Gemeinde Belp.

**Auskunft** Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Martin Pfister, Leiter Abteilung Bau, Tel. 031 818 22 43 gerne zur Verfügung.

**Interessiert** Ihre Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis 30. Juni 2011 an:

### Abteilung Bau

Martin Pfister  
Güterstrasse 13  
Postfach 64  
3123 Belp

Telefon 031 818 22 40  
pfister.martin@belp.ch  
www.belp.ch

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n

## Architekt/in als Projektleiter/in

und eine/n

### Architekt/in

mit Aufgaben in der Ausführungsplanung

Wir bieten die Mitarbeit an interessanten und anspruchsvollen Projekten in einem kreativen und kollegialen Umfeld im Zentrum von Biel.

Ausführlichere Angaben finden Sie auf unserer Webseite.  
Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

Simon Binggell, Architekten SIA, Zentralstrasse 123, 2503 Biel  
[www.bueroblinggell.ch](http://www.bueroblinggell.ch)

## dettling péléraux

architectes epf sia recherchent pour compléter leur équipe

## 2 architectes epf ou hes chefs de projets expérimentés

pour 2 importants projets publics à lausanne et fribourg  
phases avant-projet | projet | exécution

merci d'envoyer votre dossier de candidature à  
dettling et péléraux | avenue de tivoli 62 | 1007 lausanne  
[www.dp-arch.ch](http://www.dp-arch.ch) | [info@dp-arch.ch](mailto:info@dp-arch.ch) | 021 624 44 50

## Adrian Streich Architekten AG

Wir entwerfen und realisieren Bauten und Anlagen mit einer hohen fachlichen und kulturellen Kompetenz. Die gebaute Welt betrachten wir unvoreingenommen und in ihrer ganzen Komplexität.

Für die Mitarbeit an anspruchsvollen Bauprojekten suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Bauleiter/in

Sie verfügen über ein Architekturstudium oder eine Hochbauzeichnerlehre sowie eine Weiterbildung als Bauleiter oder in der Praxis erworbene Qualifikationen und sind leistungsbereit, kommunikativ sowie teamfähig.

Wir bieten ein vielfältiges und herausforderndes Arbeitsumfeld. Unser Unternehmen fördert eine selbständige Arbeitsweise sowie eine offene Kommunikation und legt Wert auf faire Arbeitsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bitten wir Sie, Frau Judith Elmiger Ihre Bewerbungsunterlagen zuzustellen.

**Adrian Streich Architekten AG**  
Badenerstrasse 156, CH-8004 Zürich  
T +41 44 364 06 46  
[www.adrianstreich.ch](http://www.adrianstreich.ch)

## Der SIA denkt und handelt inter- disziplinär

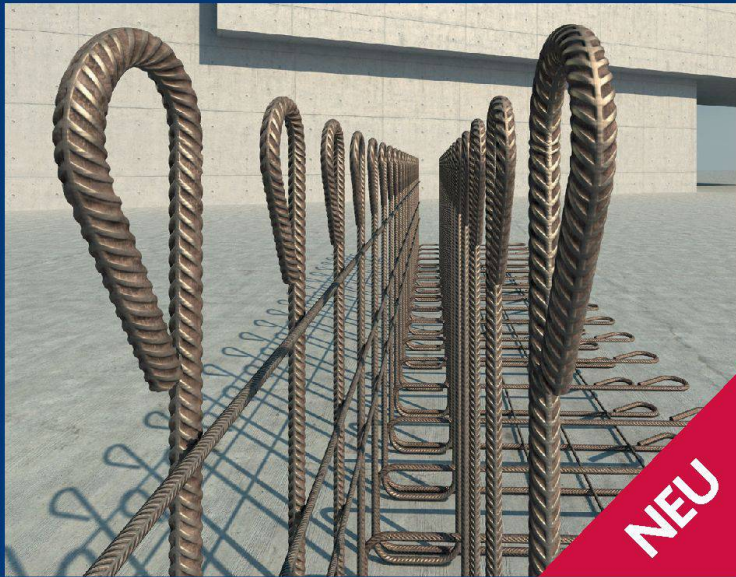
**sia**

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

[www.sia.ch](http://www.sia.ch)



# Der neue ACITEC® Bewehrungskorb: Höchste Sicherheit dank beidseitigen Schlaufen



- geschlossene Sicherheitsschlaufe
- die Schlaufe liegt in Längsrichtung des Korbes

- + keine Verletzungsgefahr
- + kein gegenseitiges Verkrallen
- + ungehindertes Vibrieren des Betons

Verlangen Sie unsere technischen Unterlagen oder eine persönliche Beratung durch unsere Ingenieure.

Überall in Ihrer Nähe!  
Infotel 0844 80 88 18 oder  
[www.bewehrungstechnik.ch](http://www.bewehrungstechnik.ch)

## Debrunner Acifer

**klöckner & co** multi metal distribution

[www.d-a.ch](http://www.d-a.ch)



### ADRESSE DER REDAKTION

TEC 21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Katinka Corts-Münzner (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möslinger (km), Abschlussredaktorin/  
Stv. Chefredaktorin  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Hansjörg Gädient, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadient@bluewin.ch](mailto:hj.gadient@bluewin.ch)  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, [mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnastrasse 16, Postfach 1984, CH-8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [sonja.luethi@sia.ch](mailto:sonja.luethi@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident des Verwaltungsrates  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
137. Jahrgang, Auflage. 11 263 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

### ABONNEMENTSPREISE

**Heft und E-Abo:** [www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.ch](mailto:abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bachtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Luzern

### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

Bund Schweizer Architekten, BSA  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

Association des diplômés de l'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>